

Nome dei modelli:

RB-RWS21-E



- Prima di usare il telecomando RB-RWS21-E si prega di leggere questo manuale.
- Per istruzioni eccetto quelle d'uso del telecomando si prega di vedere il manuale fornito con l'unità interna.

Indice

1	Precauzioni per la sicurezza	2
2	Prima dell'uso	3
3	Nome delle parti e loro funzione	4
4	Operazioni	6
	Uso del condizionatore	6
	Cambio della velocità di ventilazione	6
	Regolazione della temperatura	6
	Pagina di controllo	7
	Uso del menu	8
5	Elementi del menu	9
	1.Direzione aria	11
	2.Aletta singola	13
	3.Impostazione aletta	15
	4.SILENZIOSO (QUIET)	18
	5.ECO (ECO)	18
	6.ALTA POTENZA (Hi POWER)	19
	7.Programmazione timer	20
	8.Reimpost. indicatore filtro	24
	9.Impostazione iniziale	25
	10.Sensore di presenza	30
	11.Informazioni	32
6	Manutenzione	33
7	Risoluzione dei problemi	34

1 Precauzioni per la sicurezza

- Prima di usare il telecomando si raccomanda di leggere a fondo questa sezione "Precauzioni per la sicurezza".
- Le precauzioni indicate di seguito comprendono degli argomenti importanti relativi alla sicurezza. Si consiglia di rispettarli.
Comprendere il significato dei seguenti dettagli (indicazioni e simboli) prima di leggere il testo del corpo e seguire le istruzioni.
- Si raccomanda infine di tenere a portata di mano il manuale qualsiasi necessità futura.

Indicazione	Significato delle indicazioni
 AVVERTENZA	I richiami abbinati a questo simbolo indicano che la mancata osservanza delle istruzioni ad esso abbinata potrebbe divenire causa di lesioni personali gravi (*1) o anche fatali.
 ATTENZIONE	Questa dicitura indica che la mancata osservanza delle istruzioni riportate può causare lievi lesioni personali (*2) o danni materiali (*3) in caso di utilizzo non corretto del prodotto.

*1: Con "lesioni personali gravi" s'intendono la perdita della vista, lesioni fisiche in generale, ustioni, scosse elettriche, fratture ossee, avvelenamento nonché altri effetti durevolmente nocivi per la salute e la necessità di ricovero ospedaliero o di terapia di lungo termine.

*2: Con "lesioni personali" s'intendono le ustioni, le scosse elettriche e le altre lesioni fisiche generali che non richiedono ricovero ospedaliero né terapie di lungo termine.

*3: Con "danni alle cose" s'intendono il danneggiamento degli edifici o dell'arredamento e/o dotazione dell'abitazione nonché gli effetti nocivi sugli animali domestici e non.

AVVERTENZA

Installazione

- **Non installare il condizionatore da sé.**

Ci si deve piuttosto rivolgere al proprio rivenditore o a un installatore specializzato. Qualora si provveda da sé, eventualmente commettendo errori d'installazione, si potrebbe causare un incendio o ricevere scosse elettriche.

- **Usare esclusivamente con i componenti espressamente autorizzati.**

Questo telecomando deve essere usato solo con le unità designate dal costruttore.

La sua installazione deve inoltre essere affidata esclusivamente a un tecnico qualificato. Qualora si provveda da sé, eventualmente commettendo errori d'installazione, si potrebbe causare un incendio o ricevere scosse elettriche.

Funzionamento

- **Non usare il telecomando con le mani umide.**

La mancata osservanza di questa precauzione può divenire causa di scosse elettriche e/o altri problemi.

- **Impedire che il telecomando si bagni.**

Evitare qualsiasi condizione che possa causarne la bagnatura. La mancata osservanza di questa precauzione può divenire causa di scosse elettriche, incendio e/o altri problemi.

- **In caso di problemi, ad esempio l'emanazione di odore di bruciato, spegnere immediatamente il condizionatore e disinserire l'interruttore di alimentazione principale.**

La continuazione dell'uso in tale condizione può divenire causa di scosse elettriche, incendio e/o altri problemi ancora. Ci si deve rivolgere al proprio rivenditore.

Trasferimento

- **Non riparare il telecomando da sé.**

Per nessun motivo si deve provvedere da sé alla sua riparazione.

Ci si deve piuttosto rivolgere al proprio rivenditore o a un tecnico qualificato. Qualora si provveda da sé, eventualmente commettendo errori, si potrebbe causare un incendio o ricevere scosse elettriche.

- **Fare intervenire il proprio rivenditore per lo spostamento e la reinstallazione del telecomando.**

 **ATTENZIONE**


Installazione

- **Non installare il telecomando in un punto molto umido, in atmosfera satura di sostanze oleose o grasse o in presenza di vibrazioni.**
La mancata osservanza di questa precauzione può divenire causa di problemi.
- **Non installare il telecomando in un punto colpito dalla luce diretta del sole o in prossimità di una sorgente di calore.**
La mancata osservanza di questa precauzione può divenire causa di malfunzionamento.
- **Non installare il telecomando in un punto soggetto a disturbi elettromagnetici.**
La mancata osservanza di questa precauzione può divenire causa di effetti indesiderati.

Funzionamento

- **Non lasciare cadere il telecomando né sottoporlo a forti urti.**
La mancata osservanza di questa precauzione può divenire causa di malfunzionamento.
-

2 Prima dell'uso

Il telecomando deve essere usato secondo la procedura di seguito illustrata sia per l'uso iniziale sia per modificare successivamente le impostazioni. Quando si eseguono o cambiano le impostazioni dal telecomando, il condizionatore le adotta la volta successiva che si preme il tasto [ ACCESO/SPENTO].

Operazioni preliminari

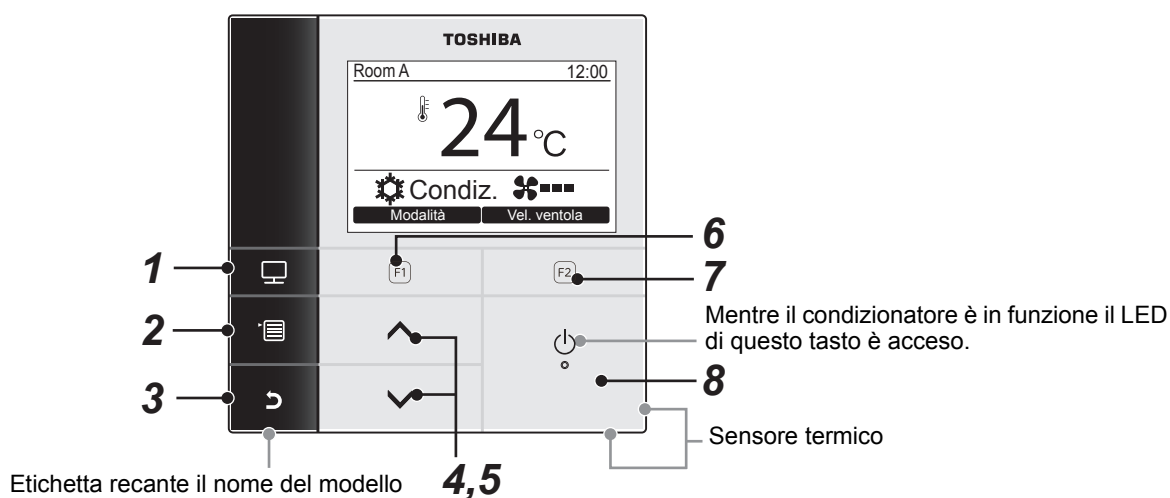
Inserire l'interruttore di sicurezza automatico.

- Non appena si accende il condizionatore sul display del telecomando appare "⌘ Impostazione".
 - * Prima che il telecomando si renda effettivamente utilizzabile deve trascorrere circa 5 minuti dall'accensione del condizionatore. Non è un malfunzionamento.
- **Per istruzioni sulle impostazioni iniziali vedere la sezione "9. Impostazione iniziale" a pagina 25.**

NOTA

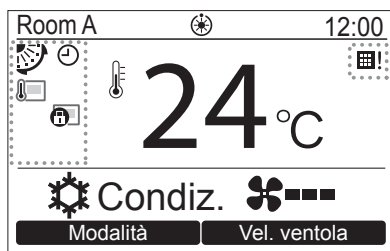
- Non disinserire l'interruttore di sicurezza automatico durante la stagione in cui s'intende usare il condizionatore.
 - Prima di usare il condizionatore dopo un lungo tempo d'inutilizzo si raccomanda d'inserire l'interruttore di sicurezza automatico almeno 12 ore prima dell'accensione.
-

3 Nome delle parti e loro funzione









- 1** **Tasto [CONTROLLO]**
Visualizza le informazioni di controllo.
(pagina 7)
- 2** **Tasto [MENU]**
Visualizza il menu.
(pagina 8)
- 3** **Tasto [ANNULLA]**
La sua effettiva funzione dipende dalle indicazioni che appaiono sul display; ad esempio, permette di ritornare alla pagina precedente.
(pagina 8)
- 4** **Tasto [↑ ↓]**
Durante il normale funzionamento: regola la temperatura.
Nella visualizzazione del menu: seleziona le varie opzioni.
(pagina 8)
- 5** **Tasto [↑ ↓]**
Durante il normale funzionamento: regola la temperatura.
Nella visualizzazione del menu: seleziona le varie opzioni.
(pagina 8)
- 6** **Tasto [F1]**
La sua funzione cambia secondo la pagina d'impostazione.
(pagina 6)
- 7** **Tasto [F2]**
La sua funzione cambia secondo la pagina d'impostazione.
(pagina 6)
- 8** **Tasto [ACCESO/SPENTO]**
(pagina 6)

Display




▼ Elenco delle icone

*1 Vedere il manuale d'installazione fornito con il telecomando.

	Indica l'avvenuta attivazione del sensore del telecomando. (*1)		Indica l'avvenuta attivazione del timer. (pagina 20)
	Indica lo stato di proibizione d'uso del telecomando da parte del telecomando centralizzato. (*1)		Indica la necessità di pulire il filtro. (pagina 24)
	Visualizzato durante lo sbrinamento e il pre-riscaldamento.		Indica l'impostazione del deflettore di ventilazione. (pagina 11, 12)

▼ Elenco delle altre icone

- Quando sono abilitate determinate funzioni sul display appaiono altresì le seguenti icone:

	Modo silenzioso (pagina 18)
ECO	Modo eco (pagina 18)
Hi POWER	Modo alta potenza (pagina 19)

4 Operazioni

■ Uso del condizionatore

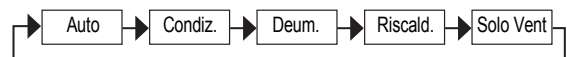
* Dipendentemente dal tipo di unità interna installata alcuni modi di funzionamento non sono disponibili.



1 Premere [ACCESO/SPENTO] per avviare il condizionatore.

2 Con “ Modalità” [F1 F1] selezionare il modo di funzionamento desiderato.

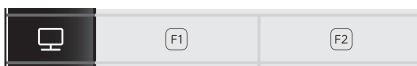
→ Il modo di funzionamento del condizionatore cambia ciclicamente ad ogni pressione del tasto.



3 Premere [ACCESO/SPENTO] per arrestare il condizionatore.

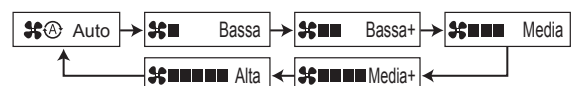
■ Cambio della velocità di ventilazione

* Le velocità di ventilazione disponibili dipendono dall'unità interna installata.



1 Con il tasto “ Vel. ventola” [F2 F2] selezionare la velocità di ventilazione desiderata.

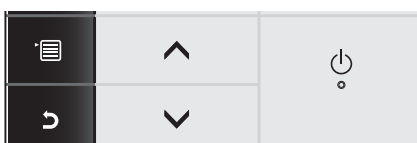
→ La velocità di ventilazione del condizionatore cambia ciclicamente ad ogni pressione del tasto.



→ Quando l'unità interna installata non è provvista dell'impostazione di velocità di ventilazione sul display appare “ ”.

→ Fisso su “ ” durante la deumidificazione.

■ Regolazione della temperatura



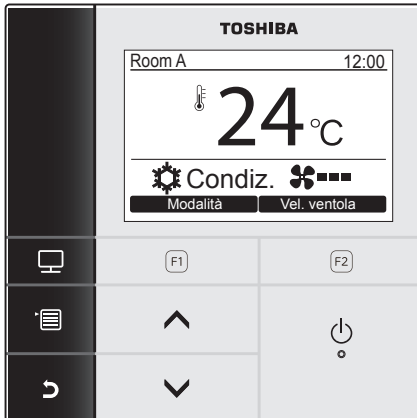
1 Con [^] / [v] regolare la temperatura al valore desiderato.

→ Premendo [^] la si eleva e premendo [v] la si riduce.

• La temperatura non è regolabile quando si seleziona il modo di funzionamento “Solo Vent”.

■ Pagina di controllo

Permette di tenere sotto controllo lo stato d'uso del condizionatore.



- 1** Premere il tasto [🖥️ CONTROLLO].
Appare la pagina di controllo.
- 2** Premere il tasto [🔌 ANNULLA] per ripristinare la visualizzazione normale.

Visualiz.	
(1) Imp. temp.	24°C
(2) Temp. di controllo	24°C
(3) Temp. esterna	35°C
(4) Ore residue filtro	2500
(5) Ore funzionamento tot.	10480
[🔌] Indietro	
[] []	

- (1) Indica la temperatura impostata.
- (2) Visualizza la temperatura rilevata dal sensore di temperatura ambiente dell'unità interna.
Se il sensore è impostato su quello del telecomando, viene visualizzata la temperatura misurata dal sensore remoto.
- (3) Indica la temperatura dell'aria adiacente all'apertura di ventilazione dell'unità esterna.
- (4) Indica il tempo rimanente alla visualizzazione del simbolo del filtro dell'aria.
- (5) Indica il tempo d'uso cumulativo.

NOTA

Ore totali d'uso

- Il telecomando registra il tempo totale d'uso del condizionatore.
- Tuttavia sospende tale registrazione durante la pulizia automatica e la sola ventilazione.

Temperatura nei pressi dell'unità esterna

- Indica la temperatura dell'aria nella zona adiacente all'apertura di ventilazione dell'unità esterna.
- Il valore indicato potrebbe tuttavia differire da quello dell'effettiva temperatura esterna.

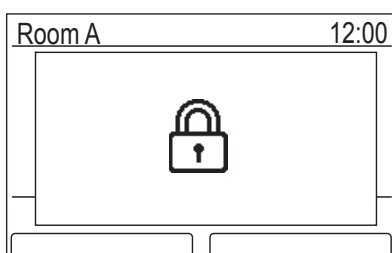
Ore residue del filtro

- Le ore residue del filtro non appaiono se non è impostato il timer di pulizia filtro dell'unità interna.

Altro

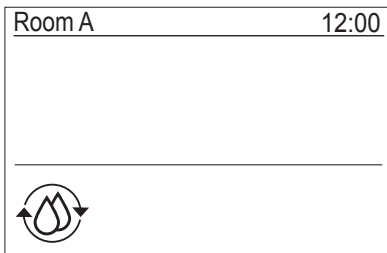
- Dopo 60 secondi d'inutilizzo del telecomando si ripristina la visualizzazione precedente.
- Quando si utilizza un sensore remoto o un sensore con telecomando cablato, l'impostazione della temperatura potrebbe non essere controllata accuratamente a causa di una differenza tra la temperatura del loro sensore e la temperatura ambiente, che può verificarsi a causa di effetti di calore radiante delle pareti e così via.

Attivazione della funzione di blocco dei tasti



- Per bloccare i tasti occorre premere [🔌 ANNULLA] per 4 secondi. Per sbloccarli è sufficiente premere nuovamente [🔌 ANNULLA] per 4 secondi.
- Ogni volta che si preme uno dei tasti bloccati con la funzione di blocco attivata appare "🔒".
- I tasti da bloccare sono selezionabili da "Blocco tasti" di "9. Impostazione iniziale" del menu. (pagina 27)

Pulizia automatica



- Scopo della funzione di pulizia automatica è asciugare la parte interna del condizionatore dopo averlo fatto funzionare nel modo "Auto" (raffreddamento), "Condiz." o "Deum." (deumidificazione), mantenendolo così pulito.
- La durata dell'operazione di pulizia automatica dipende dal tempo d'uso del modo "Auto", "Condiz." o "Deum."

Tempo d'uso nel modo "Auto" (raffreddamento), "Condiz." o "Deum."	Durata della pulizia automatica
Meno di 10 minuti	Il condizionatore non esegue la pulizia automatica
Minimo 10 minuti	30 minuti*

* Tempi approssimati. Possono variare sulla base del tipo di unità interna in uso.

- Per forzare l'arresto della funzione di pulizia automatica occorre premere due volte [ACCESO/SPENTO].
- Mentre è in corso la pulizia automatica appare " Pulizia automatica ". Il LED del tasto [ACCESO/SPENTO] si spegne.
- Per informazioni dettagliate sulla funzione di pulizia automatica si prega di vedere il manuale dell'utilizzatore dell'unità interna.

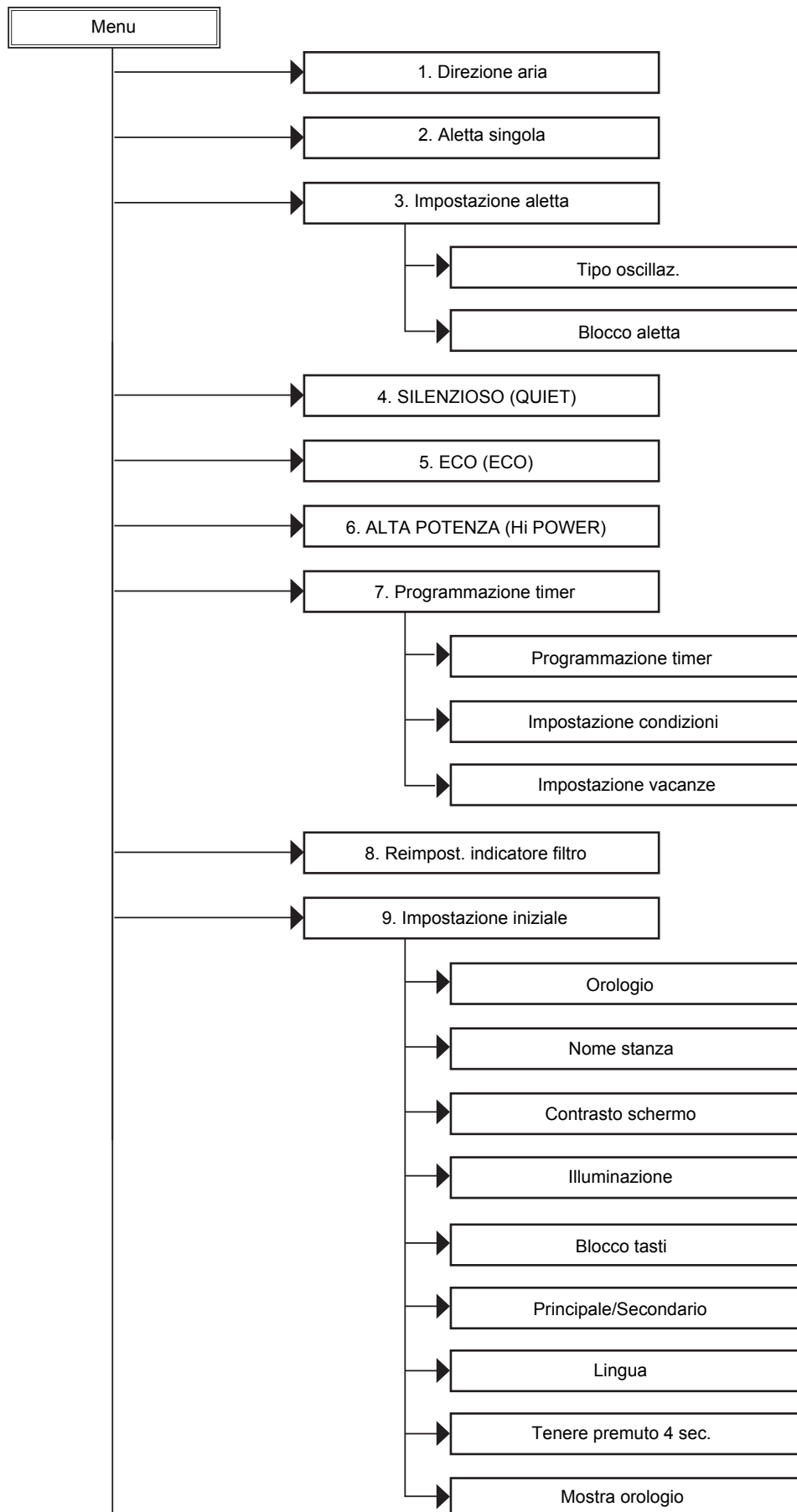
■ Uso del menu

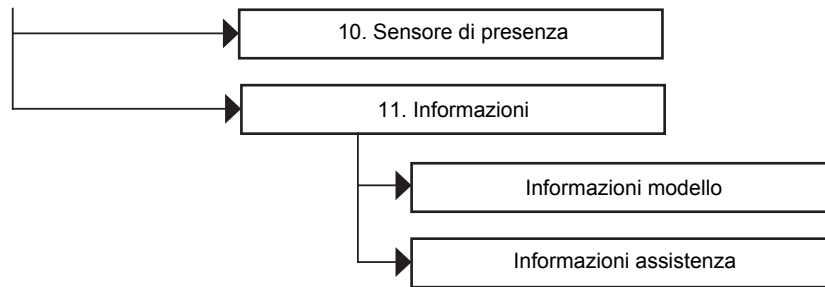
* Le informazioni dettagliate sull'uso del menu sono riportate dalla pagina successiva.



- 1** Premere [MENU].
- 2** Con [^] o [v] selezionare l'opzione desiderata.
→ L'opzione selezionata viene evidenziata.
- 3** Premere nuovamente " Imposta Imposta " [F2].
→ Appare la pagina d'impostazione.
- 4** Per annullare la selezione fatta Premere [ANNULLA] per ripristinare la visualizzazione precedente.
→ Si ripristina la pagina precedente.

5 Elementi del menu





Nota sui simboli usati nel manuale

Il significato dei simboli usati in questo manuale è il seguente:

Marcia	Indica che l'operazione è disponibile soltanto mentre il condizionatore è in funzione.
--------	--

1. Direzione aria

■ Direzione aria

* Regola la direzione di uscita dell'aria.

⚠ ATTENZIONE

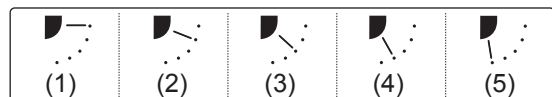
Prima di procedere con la regolazione della direzione di uscita dell'aria si prega di vedere le istruzioni riportate nel manuale dell'utilizzatore dell'unità interna.

Prima di regolare:



1 Nella pagina del menu con [] o [] selezionare “1. Direzione aria” e premere quindi “ Imposta” [F2].

2 Con [] o [] selezionare la direzione desiderata:



Modalità di funzionamento	Direzioni disponibili
Riscald., Solo Vent e Auto (riscaldamento)	(1)⇔(2)⇔(3)⇔(4)⇔(5)
Condiz., Deum. e Auto (raffreddamento)	(1)⇔(2)⇔(3)

3 Premere [ANNULLA] per ripristinare la pagina precedente.
→ Si ripristina la pagina dei menu.

■ Attivazione o disattivazione dell'oscillazione del deflettore

Per avviare l'oscillazione del deflettore:



* Quando il deflettore è fermo appare l'icona “ Oscillaz.ACCESO”.

1 Nella pagina “Direzione aria” premere “ Oscillaz.ACCESO” [F2].
→ Quando nella pagina “Direzione aria” si preme [] o [] mentre il deflettore sta oscillando, il telecomando lo arresta e regola nella direzione (1).

2 Premere [ANNULLA].
→ Si ripristina la pagina dei menu.

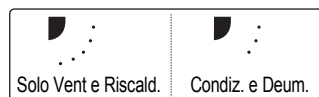
Per arrestare l'oscillazione del deflettore:



* Quando il deflettore è in movimento appare l'icona "Oscillaz.SPENTO Oscillaz.SPENTO".

- 1 Nella pagina "Direzione aria" premere "Oscillaz.SPENTO Oscillaz.SPENTO" [F2] F2].
 → Per arrestare l'oscillazione occorre premere "Oscillaz.SPENTO Oscillaz.SPENTO" [F2] F2]. Il deflettore si arresta nella posizione corrispondente all'istante di pressione del tasto.
 - Quando il modo di funzionamento del condizionatore è "Condiz." o "Deum." il deflettore non si arresta nelle posizioni (4) e (5). Si arresta nella posizione (3) anche quando si preme il tasto mentre si trova nella posizione (4) o (5).

Visualizzazioni a deflettore fermo:



- La pressione di [^ ^] o [v v] mentre il telecomando mostra la visualizzazione a deflettore fermo ne causa la regolazione nella posizione (1).

- 2 Premere [ANNULLA].

→ Si ripristina la pagina dei menu.

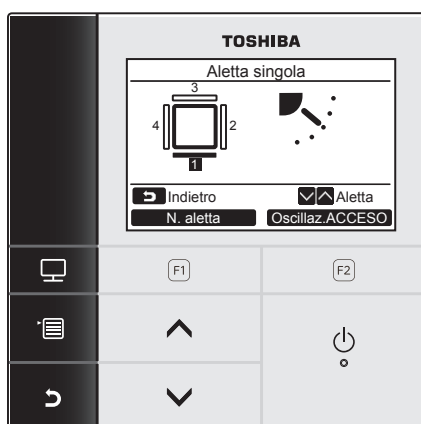
NOTA

- Con i modelli non provvisti della funzione di regolazione della direzione di ventilazione sul display appare "⊘ Nessuna funzione".
- Quando non si usa la funzione di blocco del deflettore appare "⊘". (pagina 16)

2. Aletta singola

■ Aletta singola

* Per il tipo compatto a cassetto con uscita aria a 4 vie, la direzione del vento e l'operazione di oscillazione di ciascun diffusore possono essere impostate individualmente.



1 Nella pagina del menu con [] o [] selezionare “2. Aletta singola” e premere quindi “ Imposta” [F2].

2 Premere “ N. aletta” [F1] per selezionare il deflettore da regolare.

→ Ad ogni pressione del tasto la visualizzazione cambia nel seguente modo:



3 Con [] o [] selezionare la direzione desiderata:

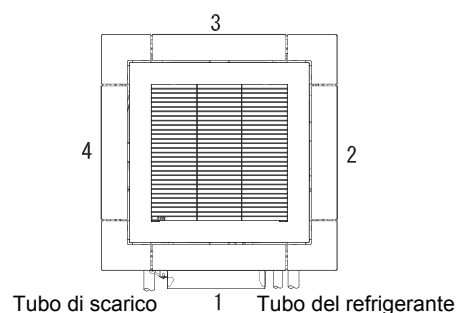
→ Per istruzioni sulla regolazione della direzione di ventilazione si prega di vedere la sezione “Direzione aria”. (pagina 11)

4 Premere [ANNULLA].

→ Si ripristina la pagina dei menu.

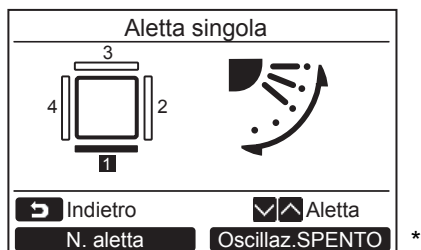
Numero del deflettore

<Tipo compatto a cassetto con uscita aria a 4 vie>



■ Attivazione o disattivazione dell'oscillazione del deflettore di ventilazione

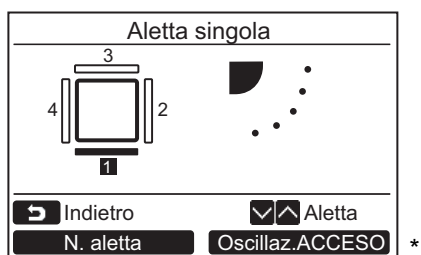
Per fare oscillare il deflettore:



* Quando il deflettore è fermo appare l'icona "Oscillaz.ACCESO Oscillaz.ACCESO".

- 1** Nella pagina "Aletta singola" premere "Oscillaz.ACCESO Oscillaz.ACCESO" [F2 F2].
- 2** Premere [ANNULLA].
→ Si ripristina la pagina dei menu.

Per arrestare il deflettore:



* Quando il deflettore è in movimento appare l'icona "Oscillaz.SPENTO Oscillaz.SPENTO".

- 1** Nella pagina "Aletta singola" premere "Oscillaz.SPENTO Oscillaz.SPENTO" [F2 F2].
- 2** Premere [ANNULLA].
→ Si ripristina la pagina dei menu.

NOTA

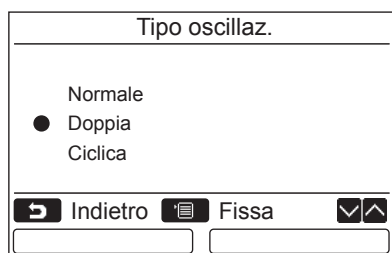
- Con i modelli non provvisti della funzione di regolazione individuale della direzione di ventilazione sul display appare "Nessuna funzione".
- La pressione di [▲ ▲] o [▼ ▼] mentre il deflettore sta oscillando ne determina l'arresto e lo regola nella posizione (1).
- Quando non si usa la funzione di blocco del deflettore appare "⊕". Non è possibile regolare individualmente i deflettori bloccati con l'apposita funzione. (pagina 16)

3. Impostazione aletta

■ Tipo oscillaz.

* Permette di selezionare il tipo di oscillazione (standard, doppia o ciclica).
Prima di procedere spegnere l'unità interna, cioè il condizionatore.

Prima di regolare:



- 1** Nella pagina del menu con [] o [] selezionare “3. Impostazione aletta” e premere quindi “ Imposta” [F2].
- 2** Con [] o [] selezionare “1. Tipo oscillaz.” e premere “ Imposta” [F2].
- 3** Nella pagina “Tipo oscillaz.” con [] o [] selezionare il tipo di oscillazione desiderato.
→ Per informazioni dettagliate sulla funzione di oscillazione si prega di vedere il manuale dell'utilizzatore dell'unità interna.
- 4** Premere [MENU].
→ Sul display appare “ Impostazione”.
→ In caso di controllo di gruppo appare la schermata di selezione dell'unità. Per terminare l'operazione d'impostazione premere il tasto [ANNULLA]. Sul display appare “ Impostazione”.

NOTA

- Con i modelli non provvisti della funzione di regolazione del tipo di oscillazione sul display appare “ Nessuna funzione”.
- Per annullare l'impostazione premere [ANNULLA]. In tal caso tale impostazione non è valida e il display ripristina la pagina “Impostazione aletta”.

■ Blocco aletta

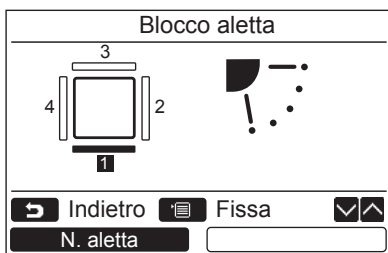
* Ciascun deflettore può essere bloccato individualmente.
Prima di procedere spegnere l'unità interna, cioè il condizionatore.

Prima di regolare:



1 Nella pagina del menu con [] o [] selezionare “3. Impostazione aletta” e premere quindi “ Imposta” [F2 F2].

2 Con [] o [] selezionare “2. Blocco aletta” e premere “ Imposta” [F2 F2].



3 Premere “ N. aletta” [F1 F1] per selezionare il deflettore da regolare.

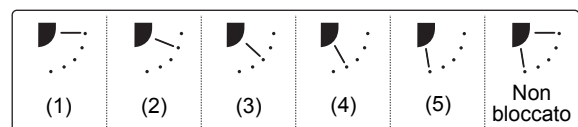
→Ad ogni pressione del tasto la visualizzazione cambia nel seguente modo:



Fare riferimento alla sezione “Aletta singola” a pagina 13 per il numero di deflettori per modello.

4 Con [] o [] selezionare la direzione di ventilazione desiderata.




→Con [] si orienta il deflettore verso l'alto.
Con [] lo si orienta verso il basso.



5 Premere [MENU].

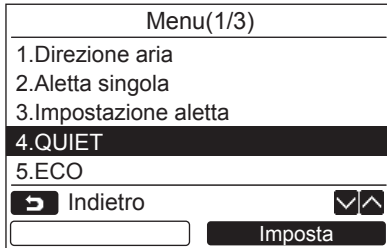
→Sul display appare “ Impostazione”.

NOTA

- Con i modelli non provvisti della funzione di blocco del deflettore sul display appare “⊘ Nessuna funzione”.
 - Per annullare l'impostazione premere [ ANNULLA]. In tal caso tale impostazione non è valida e il telecomando ripristina la pagina “Impostazione aletta”.
 - Quando non si usa la funzione di blocco del deflettore appare “⊘”.
 - Per annullare lo stato di blocco premere quante volte necessario [ ^] o [ v] sino a selezionare “Non bloccata”.
 - Se si blocca il deflettore nella posizione (4) o (5) mentre è in atto il modo di raffreddamento si potrebbe formare della condensa.
-

4. SILENZIOSO (QUIET)

Con questa modalità si riduce il rumore prodotto dal condizionatore facendone funzionare la ventola a bassissima velocità (ad eccezione della modalità di deumidificazione).



1 Con i tasti [] / [] selezionare nel menu "4. QUIET" e premere quindi il tasto " Imposta" [F2].

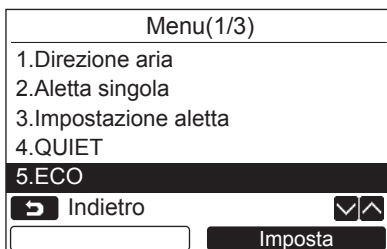
→ Avvia e arresta la modalità.

→ Quando si seleziona la modalità SILENZIOSO la velocità della ventola cambia e sul display appaiono " " e " ".



5. ECO (ECO)

Con questa modalità si controlla automaticamente la temperatura ambiente per risparmiare energia (ad eccezione della modalità di deumidificazione).



1 Con i tasti [] / [] selezionare nel menu "5. ECO" e premere quindi il tasto " Imposta" [F2].

→ Avvia e arresta la modalità.

→ Durante la modalità ECO sul display appare "ECO".



NOTA

- Durante il raffreddamento la temperatura impostata sale automaticamente di 1 grado l'ora per 2 ore (aumento massimo di 2 gradi).
- Durante il riscaldamento la temperatura impostata diminuisce.
- La temperatura impostata e visualizzata sul display non cambia.

6. ALTA POTENZA (Hi POWER)

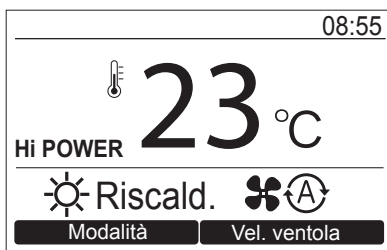
Con questa modalità si controlla automaticamente la temperatura ambiente agendo sulla potenza di raffreddamento (o riscaldamento) per ottenerlo più velocemente (ad eccezione della modalità di deumidificazione).



1 Con i tasti [] / [] selezionare nel menu "6. Hi POWER" e premere quindi il tasto " Imposta" [F2].

→Avvia e arresta la modalità.

→Sul display appare "ALTA POTENZA" mentre la modalità ALTA POTENZA è in funzione.



7. Programmazione timer

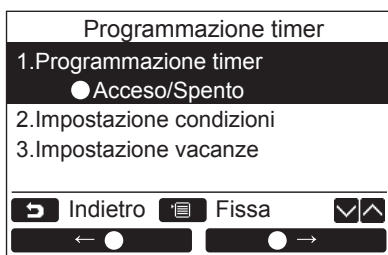
* Con il timer di programmazione è possibile programmare sino ad 8 punti d'intervento (periodi) giornalieri. I giorni della settimana in cui non si prevede l'uso del timer di programmazione possono altresì essere impostati in "Impostazione vacanze".



1 Nella pagina del menu con [] o [] selezionare "7. Programmazione timer" e premere quindi "Imposta Imposta" [F2].

2. Impostazione condizioni
Imposta la condizione di marcia per ciascun giorno della programmazione.

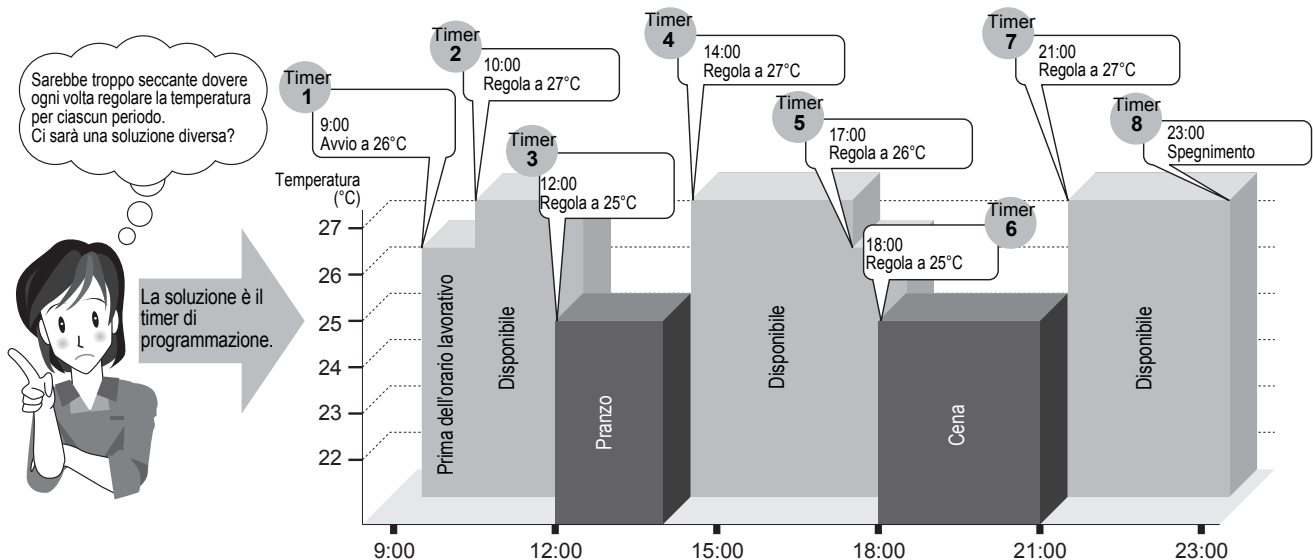
3. Impostazione vacanze
Imposta i giorni in cui non usare il timer di programmazione.



2 Premere il tasto [] / [] per selezionare "1. Programmazione timer".

3 Premere il tasto " " [F1].
→ Premere " " [F2] per disattivare il timer di programmazione.

È possibile programmare sino ad 8 punti d'intervento e per ciascuno di essi impostare la temperatura desiderata.




NOTA

- Quando il timer di programmazione è in uso nella visualizzazione dettagliata appare " ".
- Il timer di programmazione non opera nei seguenti casi:
Quando la programmazione non è attivata.
Nei giorni della settimana in cui non ne è previsto l'uso.
Mentre l'ora lampeggia (perché non ancora regolata).
Quando si verifica un errore.
Mentre è in corso la prova di funzionamento.

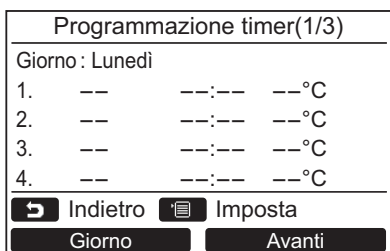
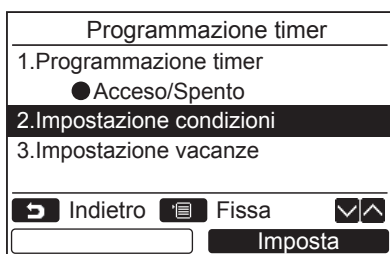
Durante l'impostazione delle funzioni.





Quando si sta usando il controllo centralizzato (con proibizione di avvio e arresto).

- Nei condizionatori a doppio telecomando il timer di programmazione non è impostabile dal telecomando secondario.
- Prima d'impostare il timer di programmazione si deve regolare l'orologio. (pagina 25)
- I periodi di tempo della programmazione non sono regolabili al minuto.
- La temperatura è regolabile tra 17 e 30°C (o tra un intervallo più limitato quando se ne attiva la funzione di limitazione).
- Per annullare l'impostazione premere [ ANNULLA]. In tal caso tale impostazione non è valida e il display ripristina la pagina "programmazione timer".
- Il modo di funzionamento del timer di programmazione è quello in corso prima dell'ultimo spegnimento del condizionatore.

■ Impostazione condizioni


* È possibile eseguire sino ad 8 programmazioni diverse.




1 Nella pagina "Programmazione timer" Con [ ] o [ ] selezionare "2. Impostazione condizioni".






2 Premere "  Imposta" [F2 F2].

Appaiono le impostazioni attuali.

→ Con "  Giorno" [F1 F1] confermare le impostazioni per ciascun giorno.

→ Premere "  Avanti" [F2 F2] per confermare le impostazioni attuali. Appaiono 8 diverse impostazioni.

3 Premere [ MENU].

4 Con [ ] o [ ] selezionare il giorno da impostare e premere quindi "  ↓" [F1 F1].

5 Con [ ] o [ ] selezionare "--", "Acceso" o "Spento".

→ Selezionare "Acceso" per impostare l'istante di accensione e la temperatura.

→ Selezionare "Spento" per selezionare l'istante di spegnimento.

→ "--" indica gli elementi non ancora impostati.

6 Con "  →" [F2 F2] selezionare la durata o la temperatura.

→ Quando appare "--" gli elementi "Time" e "Imp. temp." non sono selezionabili per l'elemento in questione.

7 Con [ ] o [ ] regolare il tempo o la temperatura.

(1)

Programmazione timer(1/3)			
Giorno:	Lunedì		
1.	--	--:--	--°C
2.	--	--:--	--°C
3.	--	--:--	--°C
4.	--	--:--	--°C
Indietro		Fissa	↓
		Reimposta	

(2)

Programmazione timer(3/3)			
Giorno:	Lunedì		
5.	Acceso	13:00	25°C
6.	Spento	17:00	--°C
7.	Acceso	22:05	25°C
8.	Spento	23:45	--°C
Indietro		Fissa	↓
		→	

Programmazione timer	
Confermare programmaz. timer?	
Indietro	
Si	No

Per cancellare le impostazioni di un giorno

Programmazione timer(3/3)			
Giorno:	Lunedì		
5.	Acceso	06:00	25°C
6.	Spento	10:00	--°C
7.	Acceso	10:13	25°C
8.	Spento	11:45	--°C
Indietro		Fissa	↓
		Reimposta	



Programmazione timer	
Eliminare impostazione giorno?	
Indietro	
Si	No

8 Premere “**↓**” [F1 F1] per passare al passo successivo della programmazione.
→ È possibile eseguire sino ad 8 programmazioni diverse.

9 Premere [MENU].
→ Si ripristina la pagina di selezione del giorno (1).

10 Con [↑] o [↓] selezionare il giorno da impostare (programmazione dei giorni successivi).
→ Ripetere i passi da 4 a 9 per programmare gli altri giorni. (2)

11 Premere [MENU].
→ Premere “**Si**” [F1 F1] per confermare la programmazione fatta.
→ Premere “**No**” [F2 F2] per ritornare alla pagina d'impostazione.

1 Nella pagina di selezione del giorno premere “**Reimposta**” [F2 F2].

2 Premere il tasto “**Si**” [F1 F1].
→ La programmazione del giorno selezionato viene così cancellata.
→ Premere “**No**” [F2 F2] per ritornare alla pagina “Impostazione condizioni”.

Per copiare le impostazioni del giorno precedente

Programmazione timer(1/3)			
Giorno:	Martedì		
1.	--	--:--	--°C
2.	--	--:--	--°C
3.	--	--:--	--°C
4.	--	--:--	--°C
<input type="button" value="Indietro"/> <input type="button" value="Fissa"/> <input type="button" value="Reimposta"/>			



Programmazione timer	
Copiare impostazione giorno precedente?	
<input type="button" value="Indietro"/> <input type="button" value="Sì"/> <input type="button" value="No"/>	

1 Nella pagina di selezione del giorno premere [] **CONTROLLO**].

2 Premere il tasto “ **Sì**” [**F1**].

→ La programmazione del giorno precedente viene così copiata.

→ Premere “ **No**” [**F2**] per ritornare alla pagina “Impostazione condizioni”.

NOTA

Per annullare l'impostazione premere [] **ANNULLA**]. In tal caso tale impostazione non è valida e il display ripristina la pagina “Programmazione timer”.

■ Impostazione vacanze

* Imposta i giorni della settimana in cui non usare il timer di programmazione.

Programmazione timer			
1.Programmazione timer			
● Acceso/Spento			
2.Impostazione condizioni			
3.Impostazione vacanze			
<input type="button" value="Indietro"/> <input type="button" value="Fissa"/> <input type="button" value="Imposta"/>			

Impostazione vacanze						
Lun	Mar	Mer	Gio	Ven	Sab	Dom
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<input type="button" value="Indietro"/> <input type="button" value="Fissa"/> <input type="button" value="Giorno"/> <input type="button" value="Imposta"/>						

1 Nella pagina “Programmazione timer” con [] o [] selezionare “3. Impostazione vacanze”.

2 Premere “ **Imposta**” [**F2**].

3 Con “ **Giorno**” [**F1**] selezionare il giorno desiderato e premere quindi “ **Imposta**” [**F2**].

→ Premere “ **Imposta**” [**F2**] in modo che appaia “●” in corrispondenza del giorno in cui non usare il timer di programmazione.


4 Premere [] **MENU**].

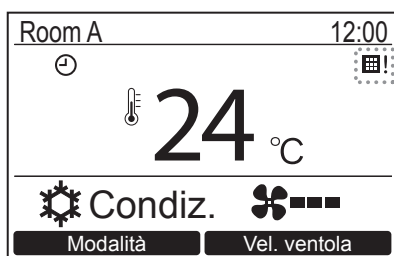
→ Si ripristina la pagina “Programmazione timer”.

NOTA

- A eccezione della programmazione con timer, nei giorni impostati come “vacanza” sono disponibili tutte le operazioni eseguibili dal telecomando.
- Per annullare l'impostazione premere [] **ANNULLA**]. In tal caso tale impostazione non è valida e il display ripristina la pagina “Programmazione timer”.


8. Reimpost. indicatore filtro

L'indicatore “” (filtro) appare sul display per informare l'utente della necessità di pulire il filtro.

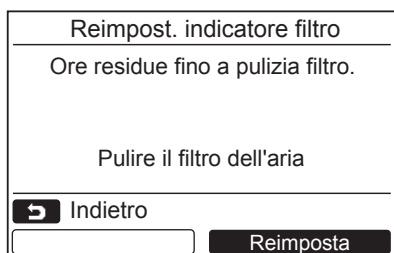






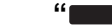

- Dopo avere pulito il filtro occorre resettarne l'indicatore.
Per istruzioni sulla pulizia del filtro si prega di vedere il manuale dell'utilizzatore dell'unità interna.



- Se si avvia il condizionatore quando sul display è visualizzato “” (indicatore del filtro) appare anche “Controllare filtro”. Per cancellare il messaggio si deve premere uno dei tasti del telecomando o semplicemente attenderne la scomparsa dopo 5 secondi.

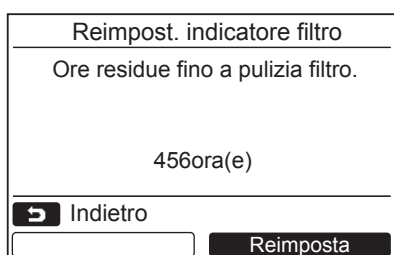
Mentre sul display appare l'indicatore del filtro (per resettarne l'indicazione)









- 1 Nella pagina del menu con [ ] o [ ] selezionare “8. Reimpost. indicatore filtro” e premere quindi “ Imposta” [ F2].

- 2 Premere “ Reimposta” [ F2].

Quando sul display non appare l'indicatore del filtro (per controllare il tempo rimanente alla sua pulizia)





- 1 Nella pagina del menu con [ ] o [ ] selezionare “8. Reimpost. indicatore filtro” e premere quindi “ Imposta” [ F2].

- 2 Premere [ ANNULLA].

→ Si ripristina la pagina dei menu.

- 3 Premere “ Reimposta” [ F2].
→ Il tempo residuo per la pulizia del filtro si resetta.

NOTA

- Al completo trascorrere del tempo rimanente alla pulizia del filtro sul display appare “Pulire il filtro dell'aria”.
- L'indicatore “” (filtro) appare sul display quando il condizionatore è spento.
- L'indicatore “” (filtro) non appare se non è stato impostato il tempo di pulizia filtro dell'unità interna.
- Il tempo residuo per la pulizia del filtro non appare se non è stato impostato il tempo di pulizia filtro dell'unità interna.
- Il tempo rimanente alla pulizia del filtro varia secondo l'unità interna installata.

9. Impostazione iniziale

Esegue l'impostazione iniziale del telecomando.



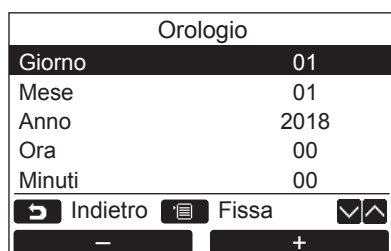
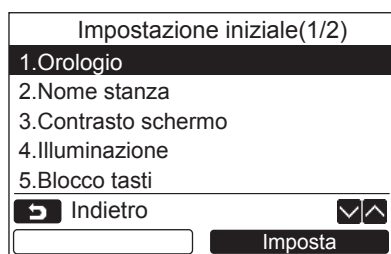
- 1** Nella pagina dei menu con [] o [] selezionare “9. Impostazione iniziale” e premere quindi “ Imposta” [F2 F2].
- 2** Con [] o [] selezionare l'elemento da impostare.
- 3** Premere nuovamente “ Imposta” [F2 F2].

Parametri dell'impostazione iniziale

Nota	Funzione
1. Orologio	Imposta l'orologio (anno, mese, giorno e ora)
2. Nome stanza	Vedere il manuale d'installazione o d'uso del telecomando.
3. Contrasto schermo	Regola il contrasto del pannello LCD
4. Illuminazione	Attiva o disattiva l'illuminazione del pannello LCD
5. Blocco tasti	Proibisce l'uso dei tasti
6. Principale/Secondario	Vedere il manuale d'installazione o d'uso del telecomando.
7. Lingua	Imposta la lingua usata per le visualizzazioni sullo schermo.
8. Tenere premuto 4 sec.	Specifica la necessità di tenere premuto il tasto [ACCESO / SPENTO].
9. Mostra orologio	Selezionare “Orologio a 12 ore” e “Orologio a 24 ore”.

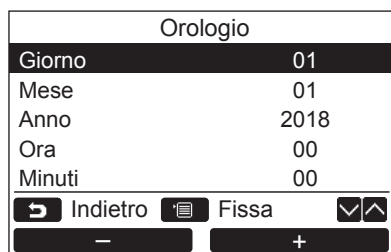
■ Orologio

Impostazione dell'anno, del mese, del giorno e dell'ora.



- 1** Nella pagina “Impostazione iniziale” con [] o [] selezionare “1. Orologio” e premere quindi “ Imposta” [F2 F2].
- 2** Premere il pulsante [] / [] per selezionare giorno, mese, anno, ora e minuti.
→Premere “ -” [F1 F1] / “ +” [F2 F2] per impostare i valori selezionati.
- 3** Premere [MENU].

Regolazione dell'orologio



- 1** Nella pagina “Impostazione iniziale” con [] o [] selezionare “1. Orologio” e premere quindi “ Imposta” [F2].
- 2** Premere il pulsante [] / [] per selezionare giorno, mese, anno, ora e minuti.
→Premere “ - ” [F1] / “ + ” [F2] per impostare i valori selezionati.
- 3** Premere [MENU].
→Si ripristina la pagina “Impostazione iniziale”.

L'ora appare nell'angolo in alto a destra del display.

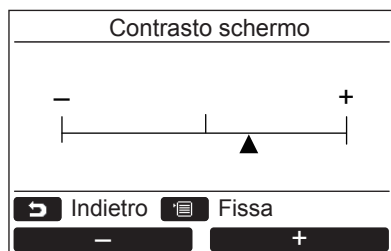
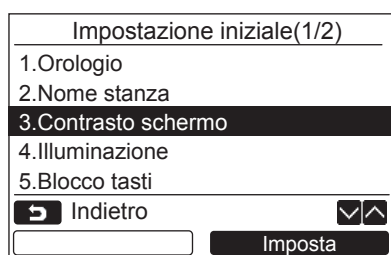
- L'ora lampeggia in caso di reset dell'impostazione oraria in seguito all'Interruzione improvvisa dell'alimentazione elettrica o per altre cause ancora.

NOTA

La data è regolabile tra l'1 gennaio 2018 e il 31 dicembre 2099.

■ Contrasto schermo

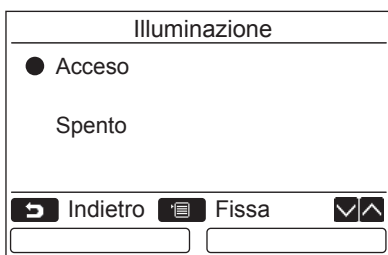
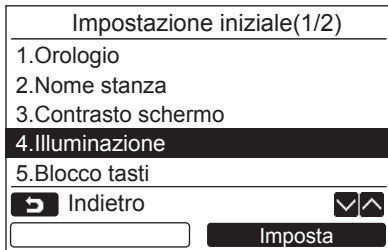
Regola il contrasto del pannello LCD.



- 1** Nella pagina “Impostazione iniziale” con [] o [] selezionare “3. Contrasto schermo” e premere quindi “ Imposta” [F2].
- 2** Con “ - ” [F1] o “ + ” [F2] regolare il contrasto.
- 3** Premere [MENU].
→Si ripristina la pagina “Impostazione iniziale”.

■ Illuminazione

Attiva o disattiva l'illuminazione del pannello LCD.



1 Nella pagina “Impostazione iniziale” con [] o [] selezionare “4.Illuminazione” e premere quindi “ Imposta” [F2 F2].

2 Con [] o [] selezionare “Acceso” o “Spento”.

3 Premere [MENU].

→Se si seleziona “Acceso”, quando si usa il telecomando il display s’illumina.

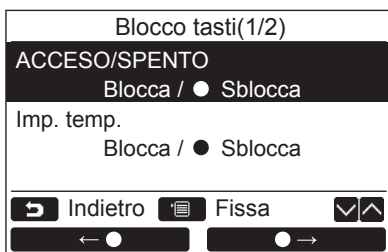
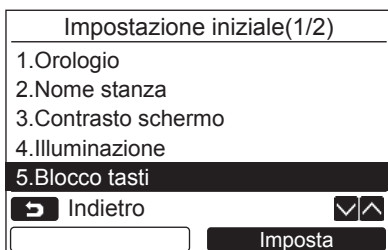
→Se si seleziona “Spento” il display non s’illumina mai.

NOTA

- Per impostazione predefinita l'illuminazione del pannello LCD è attivata.
- Lo schermo rimane illuminato per un certo periodo dopo la pressione di un tasto.

■ Blocco tasti

Stabilisce se bloccare o sbloccare i tasti [Acceso/Spento], [], [Modalità](F1) e [Vel. ventola](F2).



1 Nella pagina con [] o [] selezionare “5.Blocco tasti” e premere quindi “ Imposta” [F2 F2].

2 Con [] o [] selezionare il tasto da bloccare o sbloccare.

3 Premere “ ●” [F1 F1] per selezionare “Blocca” o “ ●” [F2 F2] per selezionare “Sblocca”.

4 Premere [MENU].

→Quando è selezionato “Blocca” il tasto non è utilizzabile.

Quando è selezionato “Sblocca” è utilizzabile.

→Durante la visualizzazione del codice di controllo (pagina 34) tutti i tasti sono sbloccati.

→Per l'impostazione di blocco tasti, fare riferimento a “Attivazione della funzione di blocco dei tasti”. (pagina 7)

→L'impostazione predefinita è “Blocca”.

■ Lingua

Seleziona la lingua da usare per le visualizzazioni sul display.

Impostazione iniziale(2/2)	
6.Principale/Secondario	
7.Lingua	
8.Tenere premuto 4 sec.	
9.Mostra orologio	
Indietro	
<input type="text"/>	<input type="text"/> Imposta

1 Nella pagina “Impostazione iniziale” con [^] o [v] selezionare “7.Lingua” e premere quindi “ Imposta Imposta” [F2].

2 Con [^] o [v] selezionare la lingua desiderata.

3 Premere [MENU].

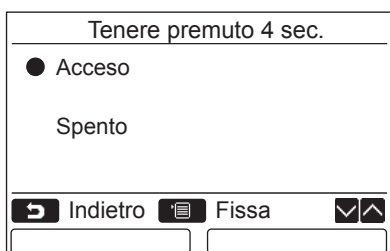
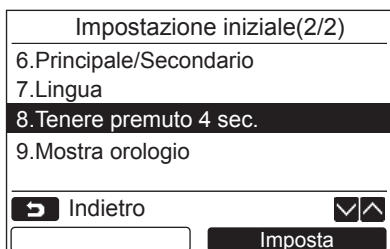
→Sul display appare “Impostazione” e quindi si ripristina la pagina “Impostazione iniziale”.






Lingua(1/2)	
● English	
French	Français
Russian	Русский
German	Deutsch
Italian	Italiano
Indietro	Fissa
<input type="text"/>	<input type="text"/>

Lingua(2/2)	
● Dutch	
	Nederlands
Indietro	Fissa
<input type="text"/>	<input type="text"/>

■ Tenere premuto 4 sec.


Specifica la necessità di premere a lungo il tasto [ ACCESO/SPENTO].




1 Nella pagina del menu con [ ] o [ ] selezionare “8.Tenere premuto 4 sec.” e premere quindi “  Imposta” [F2] F2].

2 Con [ ] o [ ] selezionare “Acceso” o “Spento”.

3 Premere [ MENU].

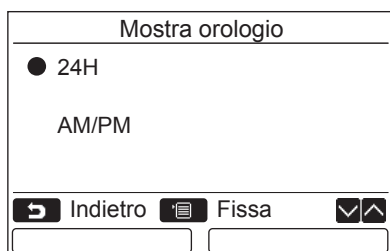
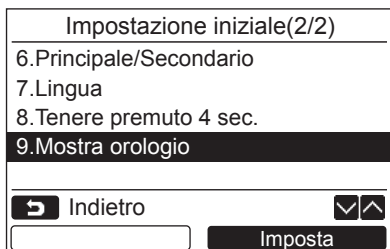
→Quando si seleziona “Acceso” l’avvio e l’arresto del condizionatore avvengono premendo il tasto [ ACCESO/SPENTO] per 4 secondi.






→Quando si seleziona “Spento” l’avvio e l’arresto del condizionatore avvengono premendo normalmente il tasto [ ACCESO/SPENTO].





→L’impostazione predefinita è “Spento”.

■ Mostra orologio

Selezionare “Orologio a 12 ore” e “Orologio a 24 ore”.



1 Premere il pulsante [ ] / [ ] per selezionare “9. Mostra orologio” nella schermata del menu, quindi premere il pulsante “  Imposta” [F2] F2].

2 Premere il pulsante [ ] / [ ] per selezionare “24H” o “AM/PM”.

24H: orologio a 24 ore

AM/PM: orologio a 12 ore

3 Premere il pulsante [ MENU].

→La schermata torna a quella di “Impostazione iniziale”.

NOTA

- Anche se si seleziona “Orologio a 12 ore”, il display “Orologio a 24 ore” viene visualizzato comunque nella schermata di impostazione del timer di programma e così via.

10. Sensore di presenza

■ Imposta sensore di presenza

- Un "sensore di presenza" può rilevare la presenza o l'assenza di persone. In caso di assenza di persone, il condizionatore d'aria funziona automaticamente in modalità di risparmio energetico.



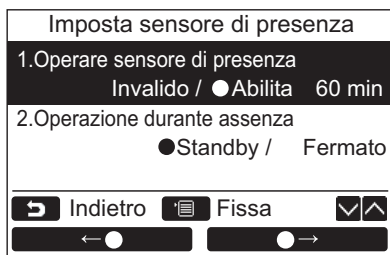
- 1 Premere il pulsante [MENU] per visualizzare la schermata dei menu.
- 2 Premere il pulsante [] / [] per selezionare "10. Sensore di presenza" nella schermata dei menu, quindi premere il pulsante " Imposta" [F2].

Elemento	Funzione
Operare sensore di presenza	È possibile decidere se disabilitare il sensore di presenza o selezionare l'ora necessaria per determinare l'assenza di persone. L'impostazione predefinita di fabbrica è 60 minuti per determinare il tempo. È possibile selezionare Non valido, 30 Minuti, 60 minuti, 90 minuti, 120 minuti o 150 minuti.
Operazione durante assenza	È possibile selezionare il funzionamento del condizionatore d'aria quando non sono presenti persone. Standby: Modalità di circolazione (termostato OFF) Fermato: Arresta il condizionatore d'aria

NOTA

Se non si è collegato il sensore di presenza, viene visualizzato "⊙ Nessuna funzione".

■ Operare sensore di presenza



- 1** Premere il pulsante [] / [] per selezionare “1. Operare sensore di presenza” nella schermata “Imposta sensore di presenza”.
- 2** Premere il pulsante “ ● ” [F1] / “ ● ” [F2] per selezionare il tempo di assenza desiderato.
- 3** Premere il pulsante [MENU].
→ Si torna alla schermata dei menu.

■ Operazione durante assenza



- 1** Premere il pulsante [] / [] per selezionare “2. Operazione durante assenza” nella schermata “Imposta sensore di presenza”.
- 2** Premere il pulsante “ ● ” [F1] / “ ● ” [F2] per selezionare l'operazione desiderata.
- 3** Premere il pulsante [MENU].
→ Si torna alla schermata dei menu.













11. Informazioni

■ Informazioni modello

Questa funzione visualizza il nome e il numero di serie delle unità installate.

Informazioni	
1. Informazioni modello	
2. Informazioni assistenza	
<input type="button" value="Indietro"/> <input type="button" value="Imposta"/>	







Informazioni modello	
N. unità inter.	001Z9999
Nome	RAS-M10U2MUVG-E
N. unità ester.	001Z9999
Nome	RAS-2M18U2AVG-E
<input type="button" value="Indietro"/>	

- 1 Nella pagina del menu con [ ] o [ ] selezionare "11. Informazioni" e premere quindi "  Imposta" [ F2].
- 2 Con [ ] o [ ] selezionare "1. Informazioni modello" e premere quindi "  Imposta" [ F2].

■ Informazioni assistenza

Verificare qui il numero telefonico del servizio di assistenza.

Informazioni	
1. Informazioni modello	
2. Informazioni assistenza	
<input type="button" value="Indietro"/> <input type="button" value="Imposta"/>	

- 1 Nella pagina "Informazioni" con [ ] o [ ] selezionare "2. Informazioni assistenza" e premere quindi "  Imposta" [ F2].

6 Manutenzione

Prima di procedere con qualsiasi attività di manutenzione si raccomanda di disalimentare il condizionatore.

 **ATTENZIONE**

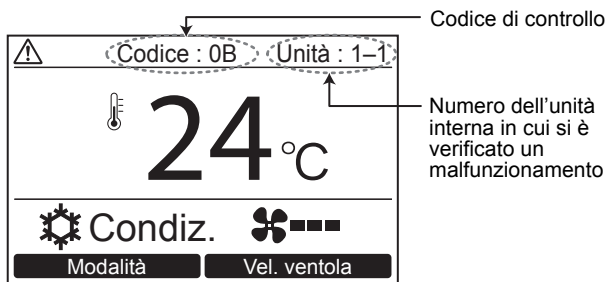
Non usare il telecomando con le mani umide.
Si potrebbe infatti ricevere una scossa elettrica.

■ Manutenzione giornaliera

Strofinare il telecomando con un panno morbido e asciutto. Se si usa acqua per pulirlo potrebbe verificarsi un malfunzionamento.

7 Risoluzione dei problemi

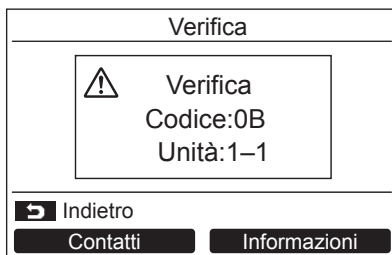
■ Conferma e controllo



Quando nel condizionatore si verifica un errore sul telecomando appare un codice di controllo e il numero dell'unità interna interessata.

* Il codice di controllo appare soltanto mentre l'unità è in funzione.

Premere [CONTROLLO] o [ANNULLA] per visualizzare la pagina delle informazioni di controllo.



Mentre è visualizzata la pagina delle informazioni di controllo:

Premere " Contatti " [F1] per visualizzare il numero telefonico del servizio di assistenza.

Premere " Informazioni " [F2] per visualizzare il nome di modello e il numero di serie dell'unità.

TOSHIBA CARRIER CORPORATION

EH97071001